

Works - translated**English***Drama***1850 - 1859**

Between the Battles (English: ; Original: Mellen Slagene [1857])

Lame Hulda (English: ; Original: Halte Hulda [1858])

1860 - 1869

King Sverre (English: ; Original: Kong Sverre [1861])

Sigurd the Bastard (English: ; Original: Sigurd Slembe [1862])

Sigurd Slembe (English [1888] : William Morton Payne; Original: Sigurd Slembe [1862]) 103.0623e

Mary Stuart in Scotland (English: ; Original: Maria Stuart I Skottland [1864])

The Newly Married Couple (English: ; Original: De Nygifte [1865])

1870 - 1879

Sigurd the Crusader (English: ; Original: Sigurd Jorsalfar [1872])

The Editor (English: ; Original: Redaktøren [1874])

A Bankruptcy (English: ; Original: En Fallit [1874])

The King (English: ; Original: Kongen [1877])

The New System (English: ; Original: Det Ny System [1879]) 103.0035e

1880 - 1889

Beyond Our Power (English: ; Original: Over Ævne I [1883]) 103.0035e

The Gauntlet (English: ; Original: En Handske [1883]) 103.0035e

Love and Geography (English: ; Original: Geografi Og Kjaerlighed [1885])

1890 - 1899

Paul Lange and Tora Parseberg (English [1899] : H. L. Brækstad; Original: Paul Lange Og Tora Parsberg [1898]) 103.0981e

1900 - 1909

Dag's Farm (English: ; Original: Daglannet [1904])

When the New Wine Blooms (English [1911] : Lee. M. Hollander; Original: Når Det Ny Vin Blomstrer [1909]) 103.1091e

*Lyric***1870 - 1879**

Arnljot Gelline (English [1917] : William Morton Payne; Original: Arnljot Gelline [1870]) 103.0075e

*Prose: Fiction***1850 - 1859**

Synnövé Solbakken (English [1909] : Julie Sutter; Original: Synnøve Solbakken [1857]) 103.0022e

Arne - A Sketch of Norwegian Country Life (English [1869] : Agusta Plesner and S. Rugeley-Powers; Original: Arne [1858]) 103.0023e

A Happy Boy (English [1909] : W. Archer; Original: En Glad Gut [1859]) 103.0024e

1860 - 1869

The Fisher Lass (English [1908] : ; Original: Fiskerjenten [1868]) 103.0025e

The Fisher-Maiden (English [1889] : Rasmus B. Anderson; Original: Fiskerjenten [1868]) 103.0681e

1870 - 1879

The Bridal March (English [1896] : ; Original: Brude Slaaten [1872]) 103.0026e

Manghild and Dust (English [1897] : ; Original: Magnhild [1877]) 103.0027e

Captain Mansana (English [1897] : ; Original: Kaptejn Mansana [1879]) 103.0028e

1880 - 1889

Dust (incomplete) (English [1897] : ; Original: Stov [1882]) 103.0027e

The Heritage of the Kurts - II (English [1908] : Cecil Fairfax; Original: Det Flager I Byen Og Pa Havnen [1884]) 103.0033e

The Heritage of the Kurts - I (English [1908] : Cecil Fairfax; Original: Det Flager I Byen Og Pa Havnen [1884]) 103.0032e

Flags Are Flying in Town and Port (English: ; Original: Det Flager I Byen Og Pa Havnen [1884])

Absalom's Hair (English [1898] : ; Original: Absalons hår [1884]) 103.0029e

In God's Way - I (English [1968] : Elizabeth Carmichael; Original: På Guds Veje [1889])	103.0030e
A Painful Memory from Childhood (English [1898] : ; Original: Et stygt barndomsminne [1889])	103.0029e
In God's Way - 2 (English [1968] : Elizabeth Carmichael; Original: På Guds Veje [1889])	103.0031e

1890 - 1899

Mother's Hands (English [1897] : ; Original: Mors hænder [1892])	103.0028e
One day (English [1896] : ; Original: En dag [1893])	103.0026e

1900 - 1909

Mary (English [1910] : Mary Morison; Original: Mary [1906])	103.0034e
---	-----------

French*Drama*

1860 - 1869

Lex Nouveaux Mariés (French [1895] : A. Albène et Auguste Monnier; Original: De Nygifte [1865])	
---	--

1870 - 1879

Le Journaliste (French [1901] : Auguste Monnier; Original: Redaktoren [1874])	103.0020e
Une faillite (French [1893] : Joseph J. Schürmann; Original: En Fallit [1874])	
Le Roi (French [1901] : Auguste Monnier; Original: Kongen [1877])	103.0020e
Le Nouveau Système (French [1904] : Auguste Monnier; Original: Det Ny System [1879])	
Leonarda (French [1894] : Augste Monnier; Original: Leonarda [1879])	

1880 - 1889

Un gant (French [1894] : Auguste Monnier; Original: En Handske [1883])	
Au-dessus des forces humaines I (French [1901] : Aurelien François Lugné-Poe et le comte Maurice Prozor; Original: Over Ævne I [1883])	103.0021e
Amour et Géographie (French [1895] : Auguste Monnier; Original: Geografi Og Kjaerlighed [1885])	

1890 - 1899

Au-delà des forces II (French [1897] : Auguste Monnier et Leopold Littmanson; Original: Over Ævne II [1895])	103.0021e
--	-----------

1900 - 1909

Laboremus (French [1901] : Mme Rémust; Original: Laboremus [1901])	
--	--

Prose: Fiction

1850 - 1859

Synneuve Solbakken (French [1880] : Frédéric Baetzmann et Alphonse Pagès; Original: Synnøve Solbakken [1857])	
Les Âmes en peine (French [1911] : Sébastien Voirol; Original: Arne [1858])	
Un joyeux compagnon (French [1894] : H. Geffroy; Original: En Glad Gut [1859])	

1860 - 1869

La Fille de la pecheuse (French [1882] : Charles Bernard-Derosne; Original: Fiskerjenten [1868])	
--	--

1870 - 1879

Magnhild (French [1912] : Sébastien Voirol; Original: Magnhild [1877])	
--	--

German*Drama*

1850 - 1859

Zwischen den Schlachten (German [1876] : W. Lange; Original: Mellen Slagene [1857])	
Zwischen den Schlachten (German [1911] : Julius Elias; Original: Mellen Slagene [1857])	103.0005
Zwischen den Schlachten (German [1874] : Cläre Greverus-Mjöen; Original: Mellen Slagene [1857])	
Hulda (German [1866] : E. Lobedanz; Original: Halte Hulda [1858])	

1860 - 1869

König Sigurd (German [1866] : ; Original: Sigurd Slembe [1862])	
Sigurd der Schlimme (German [1911] : J. Elias; Original: Sigurd Slembe [1862])	103.0005
Maria Stuart in Schottland (German [1866] : J. Hargens; Original: Maria Stuart I Skottland [1864])	
Maria Stuart in Schottland (German [1876] : E. Lobedanz; Original: Maria Stuart I Skottland [1864])	

Die Neuvermählten (German [1875] : W. Lange; Original: De Nygifte [1865])	
Die Neuvermählten (German [1881] : J. Voges; Original: De Nygifte [1865])	
Die Neuvermählten (German [1910] : Julius Elias; Original: De Nygifte [1865])	103.0005
Die Neuvermählten (German [1871] : E. Busch; Original: De Nygifte [1865])	

1870 - 1879

Sigurd Jorsalfar (German [1901] : Cläre Greverus-Mjöen; Original: Sigurd Jorsalfar [1872])	
Ein Bankrott (German [1908] : E.J. Jonas; Original: En Fallit [1874])	
Ein Bankrott (German [1903] : Cläre Greverus-Mjöen; Original: En Fallit [1874])	
Ein Bankrott (German [1911] : Julius Elias; Original: En Fallit [1874])	103.0005
Der Redakteur (German [1906] : Cläre Greverus-Mjöen; Original: Redaktoren [1874])	
Der Redakteur (German [1875] : Christian Schmitt; Original: Redaktoren [1874])	
Ein Fallissement (German [1876] : W. Lange; Original: En Fallit [1874])	
Der König (German [1911] : Julius Elias; Original: Kongen [1877])	103.0005
Der König (German [1903] : Emma Klingensfeld; Original: Kongen [1877])	
Der König (German [1896] : E. v. Enzberg; Original: Kongen [1877])	
Der König (German [1903] : A.H. Graf; Original: Kongen [1877])	
Das neue System (German [1878] : A. Strodtmann; Original: Det Ny System [1879])	
Das neue System (German [1901] : C. Auerbach; Original: Det Ny System [1879])	
Leonarda (German [1911] : Julius Elias; Original: Leonarda [1879])	103.0005
Leonarda (German [1880] : E. Lobedanz; Original: Leonarda [1879])	
Leonarda (German [1901] : Cläre Greverus-Mjöen; Original: Leonarda [1879])	

1880 - 1889

Über die Kraft I (German [1886] : L. Passage; Original: Over Ævne I [1883])	
Über die Kraft I (German [1911] : Julius Elias; Original: Over Ævne I [1883])	103.0006
Ein Handschuh (German [1888] : E. Klingensfeld; Original: En Handske [1883])	
Geographie und Liebe (German [1911] : ; Original: Geografi Og Kjaerlighed [1885])	103.0006
Suava (German [1888] : E.J. Jonas; Original: Suava [1888])	

1890 - 1899

Über die Kraft II (German [1896] : L. Passarge; Original: Over Ævne II [1895])	
Über die Kraft II (German [1911] : Julius Elias; Original: Over Ævne II [1895])	103.0006
Paul Lange und Tora Parsberg (German [1899] : Mathilde Mann; Original: Paul Lange Og Tora Parsberg [1898])	
Paul Lange und Tora Parsberg (German [1911] : ; Original: Paul Lange Og Tora Parsberg [1898])	103.0006

1900 - 1909

Laboremus (German [1911] : Julius Elias; Original: Laboremus [1901])	103.0006
Auf Storhove (German [1903] : ; Original: Pa Storhove [1902])	
Dagland (German [1905] : ; Original: Daglanet [1904])	
Wenn der junge Wein blüht (German [1909] : Olaf Guldbrandson; Original: Når Det Ny Vin Blomstrer [1909])	
Wenn der junge Wein blüht (German [1911] : Julius Elias; Original: Når Det Ny Vin Blomstrer [1909])	103.0006

Prose: Fiction

1850 - 1859

Die gefährliche Freite (German [1911] : J. Elias; Original: Et farligt Frieri [1856])	103.0002
Thrond (German [1911] : J. Elias; Original: Thrond [1856])	103.0002
Thrond (German [1911] : J. Elias; Original: Thrond [1856])	103.0001
Das Mädchen vom Sonnenhof (German [1947] : Mathilde Mann; Original: Synnøve Solbakken [1857])	
Synnøve Solbakken (German [1912] : N. Hoyer; Original: Synnøve Solbakken [1857])	
Synnøve Solbakken (German [1859] : O. Lübbert; Original: Synnøve Solbakken [1857])	
Synnøve Solbakken (German [1875] : W. Lange; Original: Synnøve Solbakken [1857])	
Synnøve Solbakken (German [1911] : J. Elias; Original: Synnøve Solbakken [1857])	103.0002
Synnøve Solbakken (German [1911] : J. Elias; Original: Synnøve Solbakken [1857])	103.0001
Arne (German [1861] : H. Helms; Original: Arne [1858])	
Arne (German [1860] : E. Lobedanz; Original: Arne [1858])	
Arne (German [1883] : H. Denhardt; Original: Arne [1858])	
Arne (German [1910] : Julius Elias; Original: Arne [1858])	103.0001
Arne (German [1860] : O. Lübbert; Original: Arne [1858])	
Arne (German [1910] : Julius Elias; Original: Arne [1858])	103.0002
Arne (German [1913] : Mathilde Mann; Original: Arne [1858])	

Ein frischer Bursche (German [1865] : E. Lobedanz; Original: En Glad Gut [1859])	103.0002
Ein frischer Bursche (German [1916] : Mathilde Mann; Original: En Glad Gut [1859])	
Ein frischer Bursche (German [1884] : H. Denhardt; Original: En Glad Gut [1859])	

1860 - 1869

Der Vater (German [1911] : J. Elias; Original: Faderen [1860])	103.0002
Die Eisenbahn und der Kirchhof (German : ; Original: Jernbanen Og Kirkegarden [1866])	
Das Fischermädchen (German [1901] : W. Lange; Original: Fiskerjenten [1868])	
Das Fischermädchen (German [1869] : A. Peters; Original: Fiskerjenten [1868])	
Das Fischermädchen (German [1868] : H. Helms; Original: Fiskerjenten [1868])	
Der Falbe (German [1911] : ; Original: Blakken [1868])	103.0003
Das Fischermädel (German [1911] : J. Elias; Original: Fiskerjenten [1868])	103.0002
Das Fischermädchen (German [1868] : E.J. Jonas; Original: Fiskerjenten [1868])	
Das Fischermädel (German [1911] : J. Elias; Original: Fiskerjenten [1868])	103.0001
Ein Lebensrätsel (German [1911] : ; Original: En Livsgate [1869])	103.0003

1870 - 1879

Der Brautmarsch (German [1877] : W. Lange; Original: Brude Slaaten [1872])
Der Brautmatsch (German [1914] : H. Goebel; Original: Brude Slaaten [1872])
Magnhild (German [1877] : E. Lobedanz; Original: Magnhild [1877])
Magnhild (German [1878] : J.J. Jonas; Original: Magnhild [1877])
Kapitän Mansana (German [1904] : J.K. Matner; Original: Kaptejn Mansana [1879])
Kapitän Mansana (German [1879] : E.J. Jonas; Original: Kaptejn Mansana [1879])

1880 - 1889

Staub (German [1895] : Maria von Borch; Original: Stov [1882])	
Staub (German [1900] : E.J. Jonas; Original: Stov [1882])	
Staub (German [1904] : Cläre Greverus-Mjöen; Original: Stov [1882])	
Staub (German [1882] : Helene Schröter; Original: Stov [1882])	
Staub (German [1911] : J. Elias; Original: Stov [1882])	103.0003
Es flaggen Stadt und Hafen (German [1911] : Julius Elias; Original: Det Flager I Byen Og Pa Havnen [1884])	103.0003
Das Haus Kurt (German [1886] : E.J. Jonas; Original: Det Flager I Byen Og Pa Havnen [1884])	
Es flaggen Stadt und Hafen (German [1904] : Cläre Greverus-Mjöen; Original: Det Flager I Byen Og Pa Havnen [1884])	
Töhomas Rendalen (German [1886] : W. Lange; Original: Det Flager I Byen Og Pa Havnen [1884])	
Ein schauriges Erlebnis (German [1911] : ; Original: Et stygt barndomsminne [1889])	103.0003
Ein schauriges Erlebnis (German [1911] : ; Original: Et stygt barndomsminne [1889])	103.0001
Auf Gottes Wegen (German [1903] : Cläre Greverus-Mjöen; Original: På Guds Veje [1889])	
Auf Gottes Wegen (German [1892] : W. Meinhardt; Original: På Guds Veje [1889])	
Auf Gottes Wegen (German [1911] : Julius Elias; Original: På Guds Veje [1889])	103.0004
Ragni (German [1891] : ; Original: På Guds Veje [1889])	
Auf Gottes Wegen (German [1903] : Emma Pastor-Neumann; Original: På Guds Veje [1889])	

1890 - 1899

Mutters Hände (German [1911] : ; Original: Mors hænder [1892])
--

1900 - 1909

Mary (German [1907] : Cläre Greverus-Mjöen; Original: Mary [1906])	
Mary (German [1911] : Julius Elias; Original: Mary [1906])	103.0004

Prose: Non-fiction

Vom deutschen Wesen (German [1917] : Eileen Björnson & Dr. Anselm Ruest; Original: Essay)	103.1171
---	----------